

Weichenantrieb
12010

Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG!** Funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen.

Wichtige Hinweise

- LGB übernimmt keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen oder falschen Einbau.
- Entsorgung: www.maerklin.com/en/imprint.html

Anschluss

Der Weichenantrieb 12010 ist ausschließlich mit 14 – 20 V Gleichstrom bzw. mit den Weichendecodern 55525 oder 55524 zu betreiben. Höhere Spannungen zerstören den Antrieb.

Der Betrieb mit dem Decoder 60831/60832 (Märklin) und dem Adapter 60821 (Märklin) ist nicht möglich.

Einbau

- Stellhebel des Antriebes am Stellhebel der Weiche einhängen
- Antrieb seitlich an die Weiche anstecken und mit 2 Schrauben durch die Gleisschwellen befestigen.

Safety Notes

- **WARNING!** Sharp edges and points required for operation.

Important Notes

- LGB assumes no liability for damages caused by improper or incorrect installation.
- Disposing: www.maerklin.com/en/imprint.html

Connections

The 12010 turnout mechanism may only be operated with 14 – 20 volts DC or with the 55525 or 55524 turnout decoders. Higher voltages will destroy the mechanism.

This mechanism cannot be operated with the 60831/60832 decoder (Märklin) and the 60821 adapter (Märklin).

Installation

- Hang the lever from the mechanism on the lever for the turnout
- Plug the mechanism from the side onto the turnout and mount it with 2 screws through the track ties.

Remarques sur la sécurité

- **ATTENTION!** Pointes et bords coupants lors du fonctionnement du produit.

Information importante

- LGB décline toute responsabilité quant à d'éventuels dégâts causés par une installation inappropriée ou incorrecte.
- Elimination : www.maerklin.com/en/imprint.html

Branchement

Le moteur d'aiguille 12010 doit être exploité exclusivement sous courant continu de 14 à 20 V, resp. avec les décodeurs d'aiguille réf. 55525 ou 55524. Des tensions supérieures sont fatales au moteur.

L'exploitation avec le décodeur réf. 60831/60832 (Märklin) et l'adaptateur réf. 60821 (Märklin) n'est pas possible.

Installation

- Accrocher le levier de commande du moteur au levier de commande de l'aiguille.
- Brancher le moteur sur le côté de l'aiguille et le fixer par 2 vis sur les traverses.

Veiligheidsvoorschriften

- **OPGEPAST!** Functionele scherpe kanten en punten.

Belangrijke aanwijzing

- LGB neemt geen verantwoordelijkheid voor schade ontstaan door onvakkundige of verkeerde inbouw.
- Afdanken: www.maerklin.com/en/imprint.html

Aansluiting

De wisselaandrijving 12010 mag alleen met 14-20 V gelijkstroom resp. met de wisseldecoders 55525 of 55524 gebruikt worden.

Hogere spanningen beschadigen de aandrijving. Het gebruik met de decoder 60831/60832 (Märklin) en de adapter 60821 (Märklin) is niet mogelijk.

Inbouw

- Stelhendel van de aandrijving in de stelhendel van het wissel hangen.
- Aandrijving zijdelinks op het wissel steken en met 2 schroeven door de wisselbielzen bevestigen.

Aviso de seguridad

- **¡ATENCIÓN!** Esquinas y puntas afiladas condicionadas a la función.

Notas importantes

- LGB no asume ninguna responsabilidad por los daños que se produzcan como consecuencia de un montaje inadecuado o a un montaje incorrecto.
- Eliminación: www.maerklin.com/en/imprint.html

Conexión

El accionamiento de aguja 12010 debe emplearse exclusivamente con 14 – 20 V DC o bien junto con los decoders de desvío 555 25 o 55524. Unas tensiones superiores destruirán el accionamiento.

No es posible el empleo junto con el decoder 60831/60832 (Märklin) y el adaptador 60821 (Märklin).

Montaje

- Enganchar la palanca de mando del accionamiento en la palanca de mando del desvío
- Enchufar el accionamiento en un lado del desvío y sujetar con 2 tornillos a través de las traviesas de la vía.

Avvertenze per la sicurezza

- **AVVERTENZA!** Per motivi funzionali i bordi e le punte sono spigolosi.

Avvertenze importanti

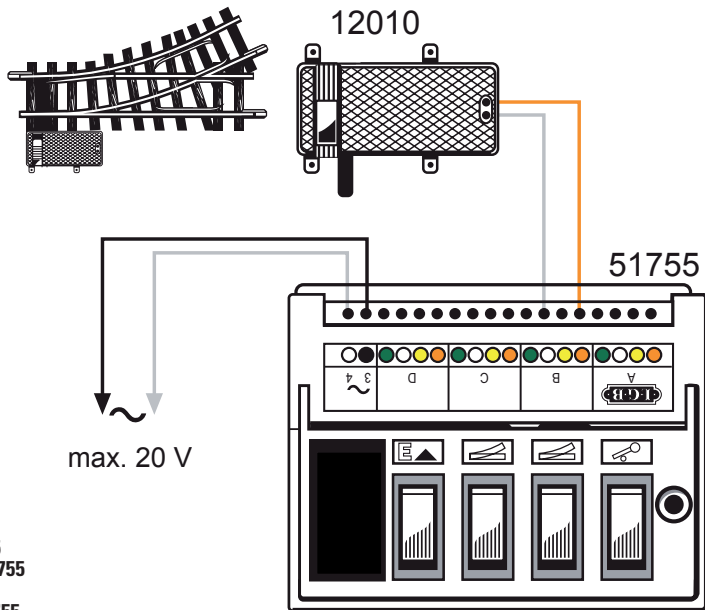
- LGB non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a montaggio non appropriato oppure erroneo.
- Smaltimento: www.maerklin.com/en/imprint.html

Connessione

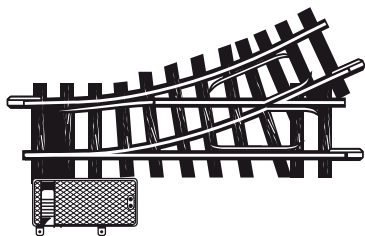
L'azionamento per deviatoi 12010 va messo in funzione esclusivamente con 14 – 20 V in corrente continua o risp. con i Decoder per deviatoi 55525 oppure 55524. Delle tensioni più elevate danneggiano l'azionamento. Il funzionamento con il Decoder 60831/60832 (Märklin) e con l'Adapter 60821 (Märklin) non è possibile.

Montaggio

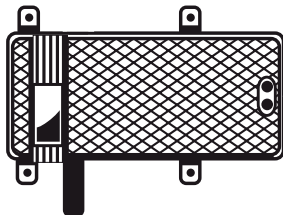
- Innestare la leva di commutazione dell'azionamento sulla leva di commutazione del deviatioio
- Applicare a innesto lateralmente l'azionamento sul deviatioio e fissarlo con 2 viti attraverso le traversine del binario.



Anschluss analog mit 51755
Analog connections with 51755
Connexion analogique avec 51755
Aansluiting analog met 51755
Conexión en analógico con 51755
Connessione analogica con 51755



12010



55524



Anschluss digital mit 55524
Digital connections with 55524
Connexion numérique avec 55524
Aansluiting digitaal met 55524
Conexión en digital con 55524
Connessione digitale con 55524

Due to different legal requirements regarding electro-magnetic compatibility, this item may be used in the USA only after separate certification for FCC compliance and an adjustment if necessary.

Use in the USA without this certification is not permitted and absolves us of any liability. If you should want such certification to be done, please contact us – also due to the additional costs incurred for this.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.lgb.de




www.maerklin.com/en/imprint.html

286691/0717/Sm2Ef
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH